



SASH

TRUNKLUBE VM40 40

TRUNK PISTON ENGINE OIL

ES. Aceites de motor de pistón troncal diseñados para su uso en motores diesel de velocidad media que funcionan con combustibles residuales en aplicaciones marinas, generación de energía e industriales. La tecnología de aditivos utilizada en estos aceites proporciona una excelente limpieza del motor y protección contra el desgaste en diferentes condiciones de funcionamiento. Estos aceites son adecuados para motores que funcionan con combustibles residuales con un contenido de azufre superior al 3,5%. Estos aceites cumplen con los requisitos de rendimiento de API CF.

Características y beneficios:

- Excelente detergencia y dispersión
- Anti-desgaste
- Mejores características de demulsibilidad
- Tecnología antidesgaste robusta
- Mejora de la estabilidad termo-oxidativa

EN. Trunk piston engine oils designed for use in medium speed diesel engines operating on residual fuels in marine, power generation and industrial applications. The superior additive technology used in these oils provide excellent engine cleanliness & wear protection under different operating conditions. These oils are suitable for engines operating on residual fuels having sulphur content in excess of 3.5%. These oils meet the performance requirements of API CF.

Features / Benefits:

- Excellent detergency and dispersancy
- Anti-wear
- Better demulsibility characteristics
- Robust anti-wear technology
- Improved thermo-oxidative stability

FR. Huile pour moteurs diesel à piston de coffre et vitesse moyenne, alimentés en fuels résiduels , en usages marine,générateurs et industrie. La technologie d'additivation procure propreté et protection contre l'usure du moteur dans différentes conditions d'utilisation. Cette huile convient aux moteurs à fuels résiduels contenant plus de 3,5% de soufre. Répond à la norme API CF.

Avantages:

- Excellente détergence et dispersión.
- Technologie Anti-usure
- Bonne démulisification.
- Amélioration de la résistance à l'oxydation par la température.





SASH

TRUNKLUBE VM40 40

TRUNK PISTON ENGINE OIL

DE. Stammkolben-Motorenöle für den Einsatz in mittelschnelllaufenden Dieselmotoren, die mit Restkraftstoffen in Schiffs-, Stromerzeugungs- und Industrieanwendungen betrieben werden. Die in diesen Schmierstoffen verwendete Additivtechnologie bietet unter verschiedenen Betriebsbedingungen eine hervorragende Motorensauberkeit und einen hervorragenden Verschleißschutz. Diese Öle sind für Motoren geeignet, die mit Restkraftstoffen mit einem Schwefelgehalt von mehr als 3,5% betrieben werden. Sie erfüllen die Leistungsanforderungen von API CF.

Eigenschaften und Vorteile:

- Ausgezeichnete Dispersion und Reinigungskraft
- Verschleißschutz
- Bessere Demulgierereigenschaften und robuste Anti-Verschleiß-Technologie
- Verbesserte thermooxidative Stabilität

PT. Óleos de motor de pistão principal concebidos para serem usados em motores a diesel de velocidade média que funcionam com combustíveis residuais em aplicações marinhas, geração de energia e industriais. A tecnologia de aditivos utilizada nestes óleos proporciona uma excelente limpeza do motor e proteção contra o desgaste em diferentes condições de funcionamento. Estes óleos são adequados para motores que funcionam com combustíveis residuais com um teor de enxofre superior a 3,5%. Estes óleos satisfazem os requisitos de rendimento do API CF.

Características e benefícios:

- Excelente detergência e dispersão
- Antidesgaste
- Melhores características de demulsibilidade
- Tecnologia antidesgaste robusta
- Melhoramento da estabilidade termo-oxidativa





SASH

TRUNKLUBE VM40 40 TRUNK PISTON ENGINE OIL

IT. Oli per motori a pistoni troncoconici progettati per l'uso in motori diesel a media velocità che funzionano con combustibili residui in applicazioni marine, di produzione di energia e industriali. La tecnologia additiva superiore utilizzata in questi oli fornisce un'eccellente pulizia del motore e protezione dall'usura in diverse condizioni operative. Questi oli sono adatti per motori funzionanti con combustibili residui con contenuto di zolfo superiore al 3,5%. Questi oli soddisfano i requisiti di prestazione dell'API CF.

Caratteristiche/Benefici:

- Ottima detergenza e disperdenza · Antiusura
- Migliori caratteristiche di demulsività
- Robusta tecnologia antiusura
- Migliorata stabilità termo-ossidativa

RU. Масло для тронковых поршневых двигателей, предназначенное для использования в среднескоростных дизельных двигателях, работающих на остаточном топливе в судовых, энергетических и промышленных областях применения. Превосходная технология присадок, используемая в этих маслах, обеспечивает высокую чистоту двигателя и защиту от износа при различных условиях эксплуатации. Эти масла подходят для двигателей, работающих на остаточном топливе с содержанием серы более 3,5%. Эти масла соответствуют эксплуатационным требованиям класса API CF.

Особенности / Преимущества:

- Отличная очистительная способность и дисперсность
- Анти-износ
- Лучшие характеристики деэмульгирования
- Надежная противоизносная технология
- Улучшенная термоокислительная стабильность.



**PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIEDADES TÉCNICAS /
PROPIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES /
TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ**

GRADO SAE / SAE GRADE		40
VISCOSITY AT 100°C (cSt)	ASTM D 445	13-16
FLASH POINT	ASTM D 92	>215
POUR POINT	ASTM D 97	-18°C
TBN (mg KOH/g)	ASTM D 2896	40



SASH

TRUNKLUBE VM40 40

TRUNK PISTON ENGINE OIL

SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'actitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM

